

# TABLE DES MATIERES

<b>Lettre d'introduction.....</b>	<b>2</b>	<b>Fonctionnement.....</b>	<b>17-20</b>
<b>Enregistrement du Spa .....</b>	<b>3</b>	Inverseurs.....	17
<b>Directives de sécurité importantes .....</b>	<b>4-5</b>	Robinets d'air.....	18
<b>Informations sur l'hyperthermie.....</b>	<b>5</b>	Chutes d'eau.....	18
<b>Mesures de sécurité.....</b>	<b>5</b>	Stéréo.....	18
<b>Panneau de sécurité.....</b>	<b>6</b>	Séquenceur de jet dynamique.....	19-20
<b>Mises en garde du spa.....</b>	<b>6</b>	<b>Équilibre chimique de l'eau.....</b>	<b>20-21</b>
<b>Dispositifs de sécurité installés sur le spa</b>	<b>6</b>	Chimie.....	20
<b>Directives d'installation .....</b>	<b>7-9</b>	Procédures de mise en marche.....	20
<b>Directives concernant l'installation électrique</b>	<b>7-10</b>	Qualité de l'eau.....	20-21
<b>Directives de mise en marche.....</b>	<b>10</b>	PH.....	21
<b>Mode d'emploi.....</b>	<b>11-17</b>	Alcalinité.....	21
Types / modèles du panneau de commande..	11-12	<b>Traitement de l'eau.....</b>	<b>21-23</b>
Utilisation du panneau de commande.....	13-14	Désinfectants.....	21-22
Systèmes standards de filtration.....	15	Traitement de choc.....	22
Le système UWMS .....	15	Ozone.....	22
Systèmes UWMS de filtration .....	16	Analyse de l'eau.....	22
Programmation et utilisation du système de contrôle...	16-17	Élimination des tâches et détartrage.....	22
		Produits anti-mousse.....	22-23
		<b>Entretien du spa.....</b>	<b>23-28</b>
		Maintenance du filtre.....	23
		Protection de la surface.....	23
		Entretien du panneau en bois.....	24
		Entretien du panneau anti-surchauffe.....	24
		Protection du couvercle.....	24
		Vidange de votre spa.....	24
		Protection contre le froid "Préparation pour l'hiver"	24-25
		Dépannage.....	26-28

# LETTRE D'INTRODUCTION

## FELICITATIONS!

Au nom de toute la famille L.A. SPAS, nous vous remercions pour votre décision d'acheter l'un de nos produits.

Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de ce manuel d'utilisateur, cependant, LA SPAS se réserve le droit de modifier et améliorer le produit sans préavis. Cela peut entraîner des changements mineurs entre ce manuel et votre spa. Si vous avez des questions concernant votre spa ou le manuel d'utilisateur, veuillez contacter votre vendeur LA SPA agréé.

Les pages suivantes contiennent des informations précieuses et utiles concernant l'entretien et l'utilisation en toute sécurité de votre nouveau spa. Nous avons fait tout notre possible pour garantir une thérapie et une relaxation optimales à un coût d'utilisation minimal, vous procurant, à vous, votre famille et votre foyer, un bénéfice maximum.

**Veillez prendre le temps de lire attentivement ces instructions.** Lorsque le spa est correctement installé et maintenu, il vous procure des années d'utilisation agréable et sans problème.

Nous sommes sûrs que lorsque vous vous serez familiarisés avec les différentes options, les procédures de maintenance et l'utilisation générale de votre nouveau spa, vous serez complètement convaincus d'avoir pris la bonne décision en achetant un L.A. SPAS.

## ENREGISTREMENT DU SPA

### EMPLACEMENT DU NUMERO DE SERIE

Le numéro de série est situé dans le coin en bas à droite du panneau de service de l'équipement sur le devant du spa.

### VEUILLEZ COMPLÉTER LES INFORMATIONS CI-DESSOUS

Nom de l'acheteur		Date d'achat
Adresse		
Ville	État	Code postal
Modèle du spa	Couleur du spa	N° de série du spa
Nom du magasin		
Adresse du magasin		Téléphone
Ville	État	Code postal

CONSERVEZ CES INFORMATIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

## DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### LISEZ EN ENTIER LE MANUEL D'UTILISATEUR ET LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE SPA

Lors de l'installation du spa, les mesures de sécurité de base suivantes doivent être observées :

- 1) **AVERTISSEMENT:** Pour réduire le risque de blessures, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit à moins d'être étroitement surveillés à tous moments par des adultes.
- 2) **AVERTISSEMENT:** Un connecteur de mise à la terre est fourni sur cet article pour connecter un conducteur en cuivre massif d'une jauge de 8,4 mm<sup>2</sup> (n°8 AWG) minimum entre cet article et tout équipement métallique, boîtiers métalliques d'équipement électrique, tuyau d'eau métallique ou conduite à moins d'1,5 m (5 pi) de l'article.
- 3) **DANGER: RISQUE DE NOYADE ACIDENTELLE:** Des précautions très strictes doivent être observées pour empêcher l'accès non autorisé par des enfants. Pour éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne peuvent pas utiliser ce spa à moins d'être étroitement surveillés à tous moments par des adultes.
- 4) **DANGER: RISQUE DE BLESURE:** Les raccords d'aspiration de ce spa sont dimensionnés en fonction du débit d'eau spécifique créé par la pompe. S'il s'avère nécessaire de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, assurez-vous de les remplacer par des raccords d'aspiration du même modèle pour garantir la sécurité et des débits nominaux compatibles.

**N'UTILISEZ JAMAIS LE SPA AVEC DES RACCORDS D'ASPIRATION CASSES OU MANQUANTS. NE REMPLACEZ JAMAIS UN RACCORD D'ASPIRATION PAR UN AUTRE RACCORD D'UN DEBIT NOMINAL INFÉRIEUR A CELUI MARQUE SUR LES RACCORDS D'ASPIRATION D'ORIGINE.**

- 5) **DANGER: RISQUE DE BLESSURE:** Ne retirez pas la grille d'aspiration. L'aspiration par les tuyaux d'évacuation et les écumoires est puissante lorsque les jets du spa fonctionnent. Une grille d'aspiration endommagée peut être dangereuse pour les enfants et adultes ayant les cheveux longs. Si une partie du corps ou des cheveux est aspirée dans ces raccords ou coincée dans les raccords arrêtez immédiatement le spa. Par mesure de précaution, les cheveux longs NE doivent PAS flotter librement dans le spa.
- 6) **DANGER: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE:** Installez le spa à au moins 1,5 m (5 pi) de toutes les surfaces métalliques. Un spa peut être installé à titre d'alternative à moins de 1,5 m (5pi) des surfaces métalliques si, conformément au code électrique national (É.U.), chaque surface métallique est connectée de manière permanente par un conducteur en cuivre massif de jauge 8,4 mm<sup>2</sup> (AWG N°8) minimum au connecteur sur la boîte à bornes fournie à cet effet.
- 7) **DANGER: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE:** Ne pas laisser les appareils électriques, tels une lampe, un sèche cheveux, un téléphone, une radio ou une télévision à moins de 1,5 m (5 pi) du spa. N'utilisez jamais d'appareils électriques depuis le bassin du spa ou lorsque vous êtes mouillé.
- 8) **DANGER:** Pour réduire le risque de blessures:
  - a) L'eau du spa ne doit jamais être à une température de plus de 40°C (104 °F). Les températures d'eau comprises entre 38 et 40 °C (100 et 104 °F) sont considérées sans danger pour un adulte en bonne santé. Les températures d'eau inférieures sont recommandées pour les jeunes enfants et si le spa est utilisé pendant plus de 10 minutes.

- b) Comme les températures d'eau excessives posent un risque élevé de malformation du fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes doivent limiter les températures d'eau du spa à 38 °C (100 °F).
  - c) Avant d'entrer dans le spa, mesurer la température de l'eau avec un thermomètre précis car la tolérance des dispositifs de régulation de la température de l'eau peut varier et ne pas refléter la bonne température.
  - d) L'utilisation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa est interdite et peut entraîner une perte de connaissance et un risque de noyade.
  - e) Les personnes obèses ou ayant un passé médical de maladie cardiaque, d'hypertension ou d'hypotension, de problèmes circulatoires, ou de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
  - f) Les personnes prenant des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa car certains médicaments peuvent induire une somnolence, alors que d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation.
- 9) Ne pas utiliser le spa immédiatement après un exercice épuisant.
- 10) Conservez les propriétés chimiques de l'eau telles qu'elles sont recommandées par votre vendeur agréé LA Spas local.

## **INFORMATIONS SUR L' HYPERTHERMIE**

L'hyperthermie se produit lorsque la température interne du corps atteint un niveau de plusieurs degrés supérieur à la température normale de 37 °C (98,6 °F).

LES SYMPTÔMES DE L' HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS:

- ❖ Vertiges
- ❖ Faiblesse
- ❖ Somnolence
- ❖ Léthargie
- ❖ Augmentation de la température interne du corps

LES EFFETS DE L' HYPERTHERMIE SONT LES SUIVANTS:

- ❖ Incapacité à prendre conscience du danger imminent
- ❖ Incapacité à percevoir la chaleur
- ❖ Incapacité à reconnaître le besoin de quitter le spa
- ❖ Incapacité physique à quitter le spa
- ❖ Malformations du fœtus chez la femme enceinte
- ❖ Perte de connaissance posant un risque de noyade

## **MESURES DE SÉCURITÉ**

- a) Entrez et sortez toujours lentement d'un spa.
- b) N'utilisez pas le spa tout(e) seul(e).
- c) Avant d'entrer dans le spa, mesurez toujours la température de l'eau avec un thermomètre précis. La tolérance des dispositifs de régulation de la température peut varier de 3 °C (5 °F). Contrôlez toujours la température de l'eau du spa avant d'entrer.
- d) Comme les températures d'eau excessives posent un risque élevé de malformation du fœtus pendant les premiers mois de la grossesse, les femmes enceintes ou risquant de l'être doivent limiter les températures d'eau du spa à 38°C (100 °F). Consultez toujours votre docteur avant d'utiliser un spa.
- e) La température du corps chez les enfants peut augmenter plus rapidement que chez les adultes dans la même eau avec des températures élevées au-dessus de 37 °C (99 °F). Les enfants doivent passer moins de temps que les adultes dans une eau au-dessus de la température du corps.
- f) L'utilisation d'alcool, de drogues et/ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner une perte de connaissance, une hypothermie, des blessures graves ou un risque de noyade.

- g) Les personnes souffrant d'obésité ou ayant un passé médical de maladie cardiaque, de diabète, d'hypertension ou d'hypotension, ou de problèmes circulatoires, doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.
- h) Les personnes prenant des médicaments doivent consulter leur médecin avant d'entrer dans le spa car certains médicaments peuvent induire une somnolence, alors que d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation.
- i) Les personnes ayant des infections, des plaies, ou des écorchures ne doivent pas utiliser le spa. Les températures d'eau moyennes ou chaudes peuvent permettre le développement de bactéries contagieuses si elles ne sont pas correctement désinfectées.
- j) Testez le disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) avant chaque utilisation. (Référez-vous aux instructions fournies par le fabricant du GFCI.)
- k) N'effectuez pas de service ou de réparation sur des équipements sans vous assurer que le disjoncteur et/ou toute l'alimentation du spa sont coupés.
- l) Le couvercle doit être laissé sur le spa en permanence lorsque celui-ci n'est pas utilisé, et verrouillé, en particulier si des enfants sont présents.

## **PANNEAU DE SÉCURITÉ**

Chaque spa a été muni d'un panneau avertisseur qui résume les mesures de sécurité. Ce panneau doit être placé en permanence à un endroit visible de tous les utilisateurs du spa. Ce panneau a été fixé de manière permanente sur le devant du spa. Vous pouvez obtenir des panneaux de remplacement auprès de :

LA Spas  
1311 N. Blue Gum Street  
Anaheim, CA 91806

## **MISES EN GARDE DU SPA**

- 1) Les personnes souffrant de maladie cardiaque, diabète, d'hypertension ou d'hypotension, ou de toute autre condition exigeant un traitement médical, les femmes enceintes, les personnes âgées, ou les enfants doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
- 2) La "Consumer Products Safety Commission (É.U.)" a déclaré que la température de l'eau dans un spa ou bain à remous ne doit pas excéder 40°C (104°F). L'immersion dans une eau à une température plus élevée que 40°C (104°F) peut être nuisible pour la santé.
- 3) Observez une limite de temps raisonnable lors de l'utilisation du spa. Des expositions prolongées à des températures plus élevées peuvent provoquer une température du corps élevée. Les vertiges, la nausée, la faiblesse, la somnolence, et une perception réduite sont quelques-uns des symptômes possibles. Ces effets peuvent poser un risque de noyade.
- 4) N'utilisez pas le spa sous l'influence de l'alcool, de narcotiques, ou autres drogues. L'utilisation du spa dans de telles conditions peut avoir de sérieuses conséquences.
- 5) Testez toujours la température de l'eau du spa avant d'entrer dans le spa. Entrez et sortez du spa lentement. Les surfaces mouillées peuvent être très glissantes.
- 6) N'apportez jamais d'appareils électriques dans le spa ou à proximité. N'utilisez jamais d'appareils électriques depuis le bassin du spa ou lorsque vous êtes mouillé.
- 7) Le maintien de l'équilibre chimique de l'eau du spa est nécessaire afin d'en assurer la salubrité et de prévenir tout dommage possible aux composants du spa.
- 8) Lorsque vous n'utilisez pas le spa, installez-y le couvercle à l'aide des courroies et des attaches d'arrimage. Cela empêchera les enfants non surveillés d'y accéder et maintiendra le couvercle du spa en place en périodes de grand vent. Nous ne déclarons pas pour autant que l'utilisation du couvercle, des attaches d'arrimage et des dispositifs de verrouillage préviendront l'accès non autorisé au spa.

## **DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ INSTALLÉS SUR LE SPA**

Votre spa est équipé des dispositifs de sécurité suivants:

- 1) **Protection contre la surchauffe** – Interrupteur de fin de course haute électronique, situé dans l'eau du spa, qui coupe le chauffe-eau, les pompes et accessoires quand la température de l'eau dépasse 44 °C (112 °F). Cette fonction se réinitialise quand la température de l'eau du spa baisse en-dessous de 42 °C (109°F).
- 2) **Protection contre la limite supérieure du chauffe-eau** -- Interrupteur de fin de course haute électronique, situé dans le boîtier du chauffe-eau, qui coupe le chauffe-eau et la pompe à faible débit s'il détecte une température égale ou supérieure à 48 °C (119 °F). Le spa doit être mis hors tension pour réinitialiser ce dispositif de sécurité.
- 3) **Protection contre la marche à sec du chauffe-eau** – Détecteur de débit d'eau qui empêche le chauffe-eau de s'allumer tant qu'il n'y a pas un débit d'eau suffisant.
- 4) **Protection contre la marche à sec de la pompe** – Si la pompe fonctionne pendant 5 minutes sans qu'un débit d'eau soit détecté, la pompe est arrêtée.
- 5) **Mode hiver intelligent** – Ce système de protection anti-gel active les pompes pour jets pendant 1 minute au minimum toutes les deux heures quand la température dans le compartiment de l'équipement baisse à 12°C (55°F) ou en dessous. Une fois que le système de protection anti-gel a démarré, il reste actif durant une période de 24 heures.
- 6) **Temporisations** – Les pompes, le bulleur et la lumière s'arrêtent automatiquement après 30 minutes d'utilisation.

## DIRECTIVES D'INSTALLATION

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Lisez toutes les instructions de ce manuel avant de faire installer votre spa à l'endroit choisi, que ce soit en intérieur ou en extérieur. **UNE INSTALLATION INADAPTÉE PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES SUR L'ÉQUIPEMENT ET ANNULER LA GARANTIE.**

### CONDITIONS REQUISES POUR LA SURFACE ET LA PLATE-FORME

- 1) Votre nouveau spa **DOIT ÊTRE PLACÉ SUR UNE PLATE-FORME CIMENTÉE ET RENFORCÉE D'UNE PROFONDEUR DE 10 cm (4 po)**. Assurez-vous que le ciment a séché pendant au moins une semaine avant de mettre en place le spa. Un spa classique, rempli d'eau, peut peser jusqu'à 2,5 tonnes, et si le ciment n'a pas complètement séché, il peut facilement se fissurer. **UNE PLATE-FORME INÉGALE OU FISSURÉE OU L'UTILISATION DE TOUT DISPOSITIF DE CALAGE PEUVENT CONDUIRE LE SPA À SE DÉFORMER, S'ALTÉRER ET/OU SE FISSURER ET ANNULENT LA GARANTIE DE VOTRE SPA.**
- 2) Si votre spa est situé à proximité d'arroseurs, réglez-les ou couvrez-les afin que l'eau n'atteigne pas le boîtier en bois du spa.
- 3) Les balcons et vérandas doivent être construits conformément à la réglementation locale et nationale en vigueur pour supporter sans danger la charge maximale de votre spa rempli d'eau et du nombre de personnes utilisant le spa. Vérifiez ces spécifications de sécurité auprès de votre entrepreneur en construction.
- 4) Les portillons d'accès "clôture / mur" doivent être à fermeture et verrouillage automatique. Vérifiez dans vos réglementations locales la réglementation concernant les clôtures et les portillons.
- 5) Assurez-vous que l'installation et l'emplacement du spa permettent un accès dégagé et sans obstacles au spa. Il est de la responsabilité du propriétaire de fournir un accès dégagé sur **tous les côtés** du spa pour le service. Sinon, cela peut se traduire par des coûts ou estimations supplémentaires pour le service et/ou la réparation du spa.
- 6) Assurez-vous que l'eau est évacuée à distance du spa afin qu'il n'y ait pas d'eau à rentrer dans le boîtier de l'équipement et à proximité des composants électriques.
- 7) Assurez-vous que le spa est toujours accessible en cas de besoin. Votre spa est un appareil et peut exiger des révisions occasionnelles. Assurez-vous que l'installation permet l'accès autour de l'équipement, aux panneaux latéraux, et le retrait du spa si possible. Les coûts de construction et de reconstruction associés au retrait du spa ou à sa réinstallation ne sont pas couverts par la garantie.

## DIRECTIVES CONCERNANT L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

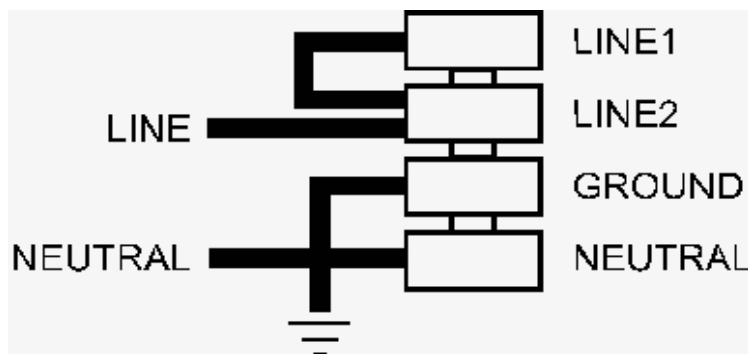
**UNE INSTALLATION INAPPROPRIÉE PEUT OCCASIONNER DES DOMMAGES SUR L'ÉQUIPEMENT ET ANNULER LA GARANTIE**

**NOTE: Ne mettez pas votre spa sous tension avant que l'on vous dise de le faire plus loin dans le manuel d'utilisateur.**

- 1) Nous recommandons fortement que seul un électricien agréé et sous contrat exécute l'installation électrique. Des branchements électriques incorrects peuvent endommager l'équipement, provoquer des blessures, provoquer un feu, et annuler la garantie de votre spa.
- 2) Il est de la responsabilité du propriétaire du spa de s'assurer que l'installation électrique est exécutée par un électricien qualifié. Cette installation doit être conforme au code électrique national (É.U.) ; les réglementations locales et nationales ; et les instructions du fabricant.
- 3) Cet équipement a été conçu pour fonctionner sur du courant alternatif de 230 volts, 50 Hz.
- 4) Le spa doit être connecté à un circuit de dérivation dédié.
- 5) L'alimentation électrique de ce spa doit comporter un interrupteur ou disjoncteur de résistance nominale appropriée permettant d'ouvrir tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre, conformément à la section 422-20 du code électrique national (NEC). Un sectionneur doit être placé de manière à être visible, à au moins 1,5 mètre (5 pi.) du spa et au maximum 15 mètres (50 pi.) du spa. Le disjoncteur GFCI et le sous-panneau doivent remplir cette condition.
- 6) Le circuit électrique de ce spa doit comporter un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) de classe A tel qu'exigé par le NEC.
- 7) L'ensemble du câblage d'alimentation doit être en cuivre et d'une résistance nominale minimale de 90 °C (194 °F).
- 8) Câblage d'alimentation et sélection du disjoncteur:

Sur le **SSPA SPA PACK** il y a 3 manières différentes d'installer les entrées VCA sur le bloc. Cela tient compte de la plupart des types de câblages électriques que l'on peut rencontrer dans ce domaine. Notez que dans tous les cas vous devez utiliser le bon calibre de câblage.

a. -1 x 230 VCA (monophasé) (circuit 32A) (cavalier en mode HC (haute tension))



LINE = LIGNE

NEUTRAL = CONDUCTEUR NEUTRE

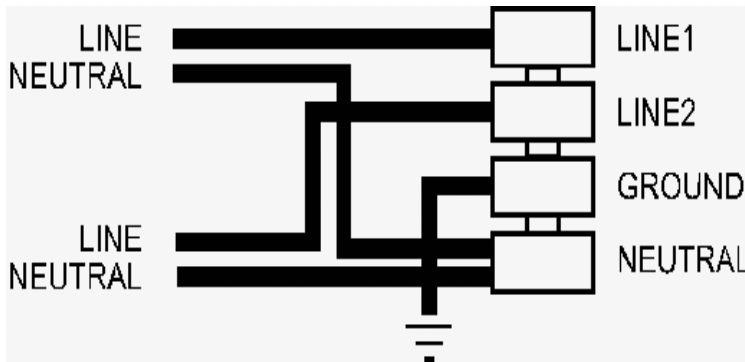
LINE 1 = LIGNE 1

LINE 2 = LIGNE 2

GROUND = TERRE

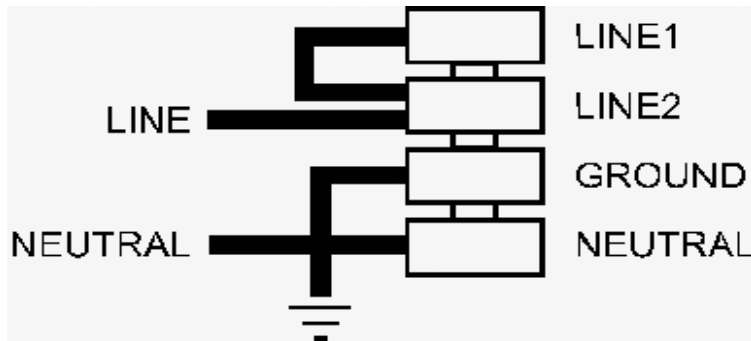


b. - Circuit 2 x 230 VCA (monophasé) (circuit 16A) (cavalier en mode LC (basse tension))



Pour cette configuration de l'entrée, retirez le cavalier entre la ligne 1 et la ligne 2 de la boîte à bornes.

c. - Circuit 1 x 230 VAC (monophasé) (16A) (cavalier en mode LC (basse tension))



### INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT L'INSTALLATION ELECTRIQUE!

#### Mode HC (Haute amp)

Type d'équipement	Caractéristiques électriques assignées	Circuit de dérivation	Disjoncteur
1 pompe	230V 32A	3 fil + terre	32/40A*
1 pompe + blower	230V 32A	3 fil + terre	32/40A*
2 pompe	230V 32A	3 fil + terre	32/40A*
2 pump with blower	230V 32A	3 fil + terre	32/40A*

#### Mode LC (Basse amp)

Type d'équipement	Caractéristiques électriques assignées	Circuit de dérivation	Disjoncteur
1 pompe	230V 16A	3 fil + terre	16/20A*
1 pompe + blower	230V 16A	3 fil + terre	16/20A*
2 pompe	230V 16A	3 fil + terre	16/20A*
2 pompe + blower	230V 16A	3 fil + terre	16/20A*



















Notes: \*Les ampérages du disjoncteur peuvent varier selon la zone d'installation. Veuillez vérifier les réglementations électriques locales pour vérifier les conditions requises et garantir la conformité. Les spas achetés sans l'équipement complet peuvent fonctionner à une résistance nominale totale réduite, permettant ainsi l'installation d'un disjoncteur GFCI de résistance nominale inférieure et l'installation pour le service.

Veuillez garder à l'esprit que le calibrage du câblage n'est pas proportionnel à la longueur de câblage qui s'étend entre le spa et l'entrée de service.

Seul un électricien agréé doit calibrer et installer les connexions électriques sur le spa.

La colonne type d'équipement ne comporte pas la pompe de circulation.

## SSPA JUMPER SETTINGS

	Pin #			MODE		Pin #			MODE
	1	2	3			1	2	3	
Jumper 1				Circ Pump Installed					Circ Pump Not Installed
Jumper 2				System Setup for TSC-44					System Setup for TSC-19
Jumper 3				High Current Mode					Low Current Mode

### PARAMÈTRES DU CAVALIER DU SSPA

Pin # = Pin

MODE = MODE

Jumper 1 = Cavalier 1

Circ Pump Installed = Pompe de circ installée

Circ Pump Not Installed = Pompe de circ non installée

System Setup for TSC-44 = Réglage du système pour TSC-44

System Setup for TSC-19 = Réglage du système pour TSC-19

High Current Mode = Mode haute tension

Low Current Mode = Mode basse tension

Un cavalier dans la boîte de commande configure le mode. Dans le mode HC (haute tension) le chauffe-eau fonctionne avec deux pompes opérationnelles. En mode LC (basse tension), le chauffe-eau s'arrête si l'une ou l'autre des pompes est en vitesse rapide ou si le bulleur est allumé. De plus, en mode LC (basse tension), une seule pompe pour jets peut être allumée à la fois et l'UVMS doit être maintenu en-dessous de 16 ampères. Le système standard permet le fonctionnement de la pompe 1 en vitesse lente et d'une autre pompe pour jets.

Pour brancher votre spa, suivez ces instructions:

- 1) Retirez les vis fixant le panneau de service de l'équipement sur le boîtier du spa puis posez le panneau à l'écart.
- 2) Desserrez les 2 vis sur le bas de la face du boîtier de commande de l'équipement.
- 3) Utilisez une conduite flexible, non métallique. Faites passer la conduite depuis la source d'alimentation du spa, à travers le trou sur le coin avant gauche ou droit et à l'intérieur de la boîte de commande de l'équipement.
- 4) Après avoir tiré l'ensemble des quatre câbles à travers la conduite et à l'intérieur de la boîte de commande de l'équipement, connectez-les aux bornes appropriées tel qu'indiqué dans le schéma de câblage sur le couvercle de la boîte de commande de l'équipement.
- 5) Configurez les cavaliers sur la bonne position tel qu'indiqué dans le schéma de câblage sur le couvercle de la boîte de commande de l'équipement. Assurez-vous que les câbles sont correctement serrés.
- 6) Fermez le couvercle sur la boîte de commande de l'équipement et fixez-le avec les vis.
- 7) Le branchement électrique est maintenant terminé. Ne remettez pas en place la porte de l'équipement pour l'instant.

## **DIRECTIVES CONCERNANT LA MISE EN MARCHÉ INITIALE**

### **NE PAS METTRE LE SPA SOUS TENSION QUAND LE SPA EST PARTIELLEMENT REMPLI OU VIDE.**

- 1) Assurez-vous que le disjoncteur du spa est coupé.
- 2) Tournez tous les jets dans le spa dans une position en sens inverse des aiguilles d'une montre – position ouverture totale.
- 3) Si le spa est muni d'un robinet vanne (une poignée en "T" située à côté des pompes pour jets), assurez-vous que la poignée en "T" est tirée en position "up" (haut) ou ouverte. Lorsqu'elle est ouverte, il y a environ 5 cm (2") de barre de métal visible. Chaque pompe est alimentée par un (1) robinet.
- 4) Vérifiez les raccords du chauffe-eau, les raccords de pompes, les bouchons de pompes pour s'assurer qu'ils sont serrés pour prévenir le risque de fuite dans le compartiment d'équipement.
- 5) Fermez et mettez le bouchon du raccord de tuyau situé au centre du compartiment d'équipement. Cela sert à la vidange du spa.
- 6) Remplissez le spa d'eau à un niveau d'environ 10 cm (4 po) au-dessus du haut du filtre.
- 7) Allumez le disjoncteur. La température de l'eau clignote sur le panneau de commande supérieur si vous n'avez appuyé sur aucune autre touche. Réglez la température désirée en utilisant les touches up (haut) et down (bas).
- 8) Sur les articles non équipés du Ultimate Water Management System (système de gestion de l'eau " Ultimate "), la vitesse lente de la pompe une et le chauffe-eau vont s'allumer automatiquement. Vérifiez que l'eau sort de certains des jets. Appuyez sur la touche jets 1 et la pompe 1 va passer en vitesse rapide. Observez le débit d'eau pour vous assurer qu'il est suffisant. Appuyez sur la touche jets 2 et la pompe 2 va passer en vitesse rapide. Observez le débit d'eau pour vous assurer qu'il est suffisant. Appuyez sur la touche jets 3 et la pompe 3 va passer en vitesse rapide. Observez le débit d'eau pour vous assurer qu'il est suffisant. S'il n'y a pas de débit d'eau dans les jets, la pompe a besoin d'être amorcée pour éliminer la poche d'air. **NE LAISSEZ PAS LA POMPE FONCTIONNER PENDANT PLUS D'1 MINUTE SANS EAU SORTANT DES JETS. LES POMPES ENDOMMAGÉES À CAUSE D'UNE MARCHÉ À SEC NE SONT PAS COUVERTES PAR LA GARANTIE.**

**NOTE:** Sur les articles équipés du Ultimate Water Management System (système de gestion de l'eau " Ultimate "), la pompe de circulation et le chauffe-eau s'allument automatiquement à la mise sous tension du spa. La pompe N°1 ne fonctionne qu'à une seule vitesse ou vitesse rapide du fait que le chauffage du spa s'effectue au moyen de la pompe de circulation.

### **AMORÇAGE DE LA POMPE**

- Mettez le spa hors tension.
  - Retirez la poignée du robinet sélecteur de jet présent sur la pompe que vous amorcez.
  - Desserrez légèrement le bouchon sélecteur de massage (sens inverse des aiguilles d'une montre), en écoutant l'air s'échapper.
  - Serrez le bouchon à la main, remettez la poignée en place et remettez le spa sous tension.
- 9) Sur les articles équipés du Ultimate Water Management System (système de gestion de l'eau " Ultimate "), vérifiez que de l'eau circule à travers le système. L'observation attentive du pied pour y détecter des bulles permet de déterminer s'il y a ou non du courant. S'il n'y a pas de bulles, arrêtez le spa, débranchez le tuyau au-dessus de la pompe de circulation et laissez l'air retenu s'échapper.
  - 10) Rattachez le panneau de service de l'équipement.
  - 11) Selon la taille du spa et le calibrage du circuit électrique, la vitesse de chauffage est d'environ 2 °C (5°F) par heure.
  - 12) Après avoir terminé les étapes ci-dessus, il est nécessaire de garantir le bon équilibre chimique de l'eau. Voir la section Équilibre chimique de l'eau de ce manuel.

13) Du fait que le système de filtration Aqua Klean est très efficace et qu'il n'y a pas de circuit de dérivation pour une bonne maintenance du filtre, les filtres doivent être nettoyés tous les deux jours durant les deux premières semaines d'utilisation.

14) Placez le couvercle thermique sur le spa afin de conserver l'énergie et le garder prêt à l'emploi.

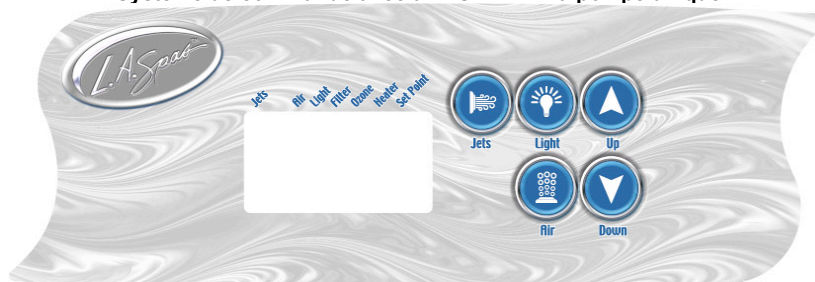
## MODE D'EMPLOI

### TYPES ET MODÈLES DU PANNEAU DE COMMANDE

Système de commande TSC-44 LA à pompe unique



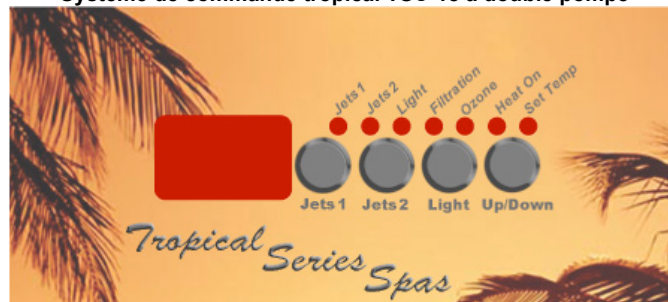
Système de commande avec air TSC-44 LA à pompe unique



Système de commande tropical TSC-18 à pompe unique



Système de commande tropical TSC-18 à double pompe



### Système de commande tropical avec air TSC-44 à pompe unique



### Système de commande tropical avec air TSC-44 à double pompe



Ces commandes faciles d'usage ont été pré-programmées pour être "prêtes à l'emploi". Mettez le spa sous tension, réglez la température désirée et le système est prêt à fonctionner. Si certaines situations exigent un temps de filtrage plus long, les réglages du filtre peuvent être personnalisés pour répondre à des conditions spécifiques. D'un usage simple et facile à lire, le système de commande et de contrôle permet de contrôler le spa sans effort.

NOTE: Après la mise sous tension, l'affichage clignote jusqu'à ce qu'une touche soit appuyée. Cette fonction vous alerte qu'il y a eu une coupure de courant et que la programmation est revenue aux valeurs par défaut.

## UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE

**Note:** Tous les jets (pompes) ont une temporisation automatique, (arrêt), trente (30) minutes après l'activation du jet. Sur les systèmes standards non équipés du Ultimate Water Management System (système de gestion de l'eau " Ultimate ") (**UWMS**) la pompe à faible débit des jets 1 peut continuer à fonctionner si l'eau a besoin d'être chauffée et va continuer de la sorte jusqu'à ce que la température de consigne soit atteinte. **NOTE :** Sur les spas équipés du Ultimate Water Management System (système de gestion de l'eau " Ultimate "), quand la touche **JETS 1** est appuyée, la vitesse rapide de la pompe pour jet du spa se met en marche.



### 1) **TOUCHE JETS 1 :**

Quand la touche **JETS 1** est appuyée la première fois, la vitesse lente de la pompe pour jet du spa se met en marche.

Quand la touche **JETS 1** est appuyée une deuxième fois, la vitesse rapide de la pompe pour jet du spa se met en marche.

Appuyer sur la touche **JETS 1** une troisième fois (ou deuxième pour le **UWMS**) pour arrêter la pompe du spa.

**Note:** Un symbole ▲ apparaît dans la partie supérieure de la fenêtre LED en dessous de l'indicateur jets 1 lorsque la pompe est sur **ON** (allumée).

La touche **JETS 1** active un cycle de trente minutes avec arrêt automatique (sauf pendant le réchauffage du spa). Si le spa est en période de réchauffage, la pompe 1 va fonctionner de manière continue en vitesse lente jusqu'à ce que la température pré-réglée soit atteinte. Le voyant lumineux du point de consigne est allumé quand l'affichage indique la température de consigne de l'eau. Il est éteint lorsque l'affichage indique la température réelle de l'eau. Un nouveau cycle de 30 minutes commence chaque fois que la touche **JETS 1** est appuyée. Ce cycle d'arrêt automatique est un dispositif de sécurité et permet une bonne filtration, immédiatement après l'utilisation du spa.



### 2) **TOUCHE JETS 2:**

(S'il y a lieu): Appuyez sur la touche **JETS 2** une fois pour allumer la pompe. Appuyez sur la touche **JETS 2** une deuxième fois pour arrêter la pompe.

**Note:** Un symbole ▲ apparaît dans la partie supérieure de la fenêtre LED en dessous de l'indicateur jets 2 quand la pompe a été allumée.

La touche **JETS 2** active un arrêt automatique au bout de 30 minutes. Un nouveau cycle de 30 minutes commence chaque fois que la touche **JETS 2** est appuyée.



3) **TOUCHE AIR:**

(S'il y a lieu): Appuyez sur la touche **AIR** une fois pour allumer le bulleur ou la pompe. Appuyez sur la touche **AIR** une deuxième fois pour arrêter le bulleur ou la pompe.

**Note:** Un symbole ▲ apparaît dans la partie supérieure de la fenêtre LED en dessous de l'indicateur air/pompe 3 lorsque la pompe est sur on (allumée). La touche **AIR** active un arrêt automatique au bout de 30 minutes. Un nouveau cycle de 30 minutes commence chaque fois que la touche **AIR** est appuyée.



4) **TOUCHE LIGHT (Lumière):**

**Lampe incandescente standard:** Appuyez sur la touche **LIGHT** (lumière) une fois pour allumer la lumière. Appuyez sur la touche **LIGHT** (lumière) une deuxième fois pour éteindre la lumière.

**Note:** Un symbole ▲ apparaît dans la partie supérieure de la fenêtre LED en dessous de l'indicateur light (lumière) quand la lumière a été allumée.

La lumière s'éteint automatiquement après 30 minutes d'utilisation continue. Un nouveau cycle de 30 minutes commence chaque fois que la touche **LIGHT** (lumière) est appuyée.

**LED** (pour les spas équipés des fibres optiques en option) : Appuyez sur la touche **LIGHT** (lumière) une fois pour allumer la lumière LED faible. Appuyez sur la touche **LIGHT** (lumière) une deuxième fois pour allumer la lumière LED fort. Pour changer la couleur : éteindre et allumer rapide change les couleur (10 program de couleur) La mémoire retient la dernière choix.

**Note:** Un symbole ▲ clignotant apparaît dans la partie supérieure de la fenêtre LED en dessous de l'indicateur light (lumière) quand la lumière et la roue de couleur sont allumées.

Un symbole ▲ continu apparaît dans la partie supérieure de la fenêtre LED en dessous de l'indicateur light (lumière) quand seule la lumière est allumée et que la roue de couleur est éteinte.

La lumière s'éteint automatiquement après 30 minutes d'utilisation continue. Un nouveau cycle de 30 minutes commence chaque fois que la touche **LIGHT** (lumière) est appuyée.



5) **TOUCHES DE TEMPÉRATURE:**

Appuyer sur la touche **UP** (haut) pour augmenter la température et appuyer sur la touche **DOWN** (bas) pour baisser la température. Appuyez sur les touches respectives une fois pour changer la température d'un degré. Autrement, vous pouvez appuyer et maintenir la touche enfoncée pour régler la température rapidement.

La température actuelle de l'eau du spa reste dans la fenêtre d'affichage numérique (LED) jusqu'à ce qu'une touche de température soit appuyée.

**Note:** Quand la touche **UP** (haut) ou **DOWN** (bas) est appuyée, le symbole ▲ apparaît en dessous de l'indicateur du point de consigne et le voyant d'affichage numérique LED indique que la température est en train de monter pour atteindre sa valeur de consigne et il reste allumé pendant 5 secondes après la dernière pression sur une touche **UP** (haut) ou **DOWN** (bas). À l'issue de la temporisation de 5 secondes, la valeur actuelle de la température est indiquée dans le voyant d'affichage LED.

Une fois réglé, le spa commence à se réchauffer jusqu'à la température de consigne.

NOTE: Au moment du choix de la température d'utilisation du spa, il est important de tenir compte des conditions de températures ambiantes extérieures. Un spa ne peut pas fonctionner à des températures plus basses que celle des conditions alentour, ou de l'environnement d'utilisation du spa. Si vous souhaitez de l'eau plus froide vous devez utiliser la fonction mode économie.

## **SYSTÈMES STANDARDS DE FILTRATION**

Les spas non équipés du Ultimate Water Management System (système de gestion de l'eau " Ultimate ") sont préprogrammés pour filtrer deux fois par jour pendant 60 minutes. Dans la plupart des cas, cette filtration est suffisante. Cependant, le nombre de cycles peut être changé en 1, ou 2 cycles par jour, et la durée du cycle peut être modifiée de 30 à 240 minutes par cycle par échelons de 10 minutes.

## **SÉQUENCE DE FILTRATION**

Un cycle de vidange a lieu au début de chaque cycle de filtration. Les pompes 1, 2 et 3 ou le bulleur (s'il y a lieu) fonctionnent pendant 1 minute chacun en vitesse rapide puis s'arrêtent. La séquence démarre avec la pompe N°2 en vitesse rapide, suivie de la pompe N°3 en vitesse rapide ou du bulleur s'il y a lieu, suivis par la pompe N°1 en vitesse rapide. Après une minute la pompe N°1 passe en vitesse lente pendant le reste du cycle de filtration. Dans le mode pré-programmé de l'usine, le deuxième cycle de filtration commence douze (12) heures après le début du premier.

Afin de déterminer l'heure de début de chaque cycle de filtration à la suite du premier, divisez simplement une période de 24 heures par le nombre de cycles sélectionné. C'est-à-dire, si vous avez choisi 2 cycles vous avez un résultat de douze (12), ce qui implique que le prochain cycle de filtration va commencer douze (12) heures après le début du précédent. Pour continuer avec cet exemple, si 10:00 AM est l'heure de début du premier cycle de filtration, le deuxième cycle va commencer à 10:00 PM.

**Note:** Un symbole ▲ apparaît dans la partie supérieure de la fenêtre LED en dessous de l'indicateur du filtre quand un cycle de filtration est en cours. Pour annuler le cycle, appuyez sur l'une des touches **JET**. Appuyez à nouveau sur la touche **JET** et la pompe va s'arrêter.

*Avertissement spécial concernant la régulation de la surtempérature:*

Pour prévenir la température excessive de l'eau, si pour une raison quelconque (longue filtration en période de températures chaudes et/ou élévation par fluage thermique de la température de l'eau créée par la pompe – et non le chauffe-eau) la température de l'eau atteint 41°C (106F) le système passe en logique de sécurité pré-programmée et réduit le temps du cycle de filtration à 20 minutes deux fois par jour. Si la filtration sélectionnée par l'utilisateur est inférieure à la valeur de sécurité pré-programmée par défaut de 20 minutes deux fois par jour, le système ignore le pré-programme et fait fonctionner le cycle de filtration sélectionné par les utilisateurs. Si le cycle de filtration sélectionné par les utilisateurs est supérieur à 20 minutes le cycle de filtration est réduit à la valeur préprogrammée par défaut. Cette caractéristique de conception de la filtration garantit le maintien de la qualité de l'eau sans ajout supplémentaire de fluage de la chaleur thermique dans le spa.



Au-dessus de 43°C (110F), le cycle de filtration est bloqué ou suspendu jusqu'à ce que la température baisse. Pendant le cycle de filtration par défaut, ou la suspension du cycle de filtration la LED du filtre clignote. Le clignotement de la LED suit un modèle, elle est allumée pendant 5 secondes, éteinte pendant 5 secondes, allumée pendant 5 secondes puis éteinte pendant 1,5 secondes et le modèle est répété. Si la température de l'eau refroidit jusqu'à 40,5°C (105 F) avant la fin du cycle de filtration, le cycle de filtration reprend son fonctionnement normal pendant le temps restant du cycle de filtration.

## **L' "ULTIMATE WATER MANAGEMENT SYSTEM" (SYSTEME DE GESTION DE L'EAU "ULTIMATE") "UWMS"**

L' "Ultimate Water Management System™" (Système de gestion de l'eau "Ultimate") (UWMS) est une solution complète pour le maintien d'une eau limpide et cristalline, à la température désirée, avec le minimum d'effort. Au cœur du système, une pompe de circulation silencieuse avec un débit nominal de 5 GPM, filtre, fait circuler et ozonise 100 % de l'eau continuellement. Quand l'eau a besoin d'être réchauffée, la pompe de circulation est utilisée au lieu de la pompe du jet principal ; par conséquent, l'utilisation est complètement silencieuse et plus économique.

Garantissant le niveau le plus élevé d'efficacité de l'énergie, le chauffe-eau "Ultimate" convertit toute l'énergie électrique dans le réchauffage de l'eau, à la différence de systèmes de chauffage moins efficaces qui doivent transférer la chaleur à travers un boîtier, avant qu'elle soit absorbée par l'eau. En complément de cette grande efficacité en matière d'énergie, l'UWMS utilise une batterie de chambres de contact et (12) points de mélange pour accroître le transfert d'ozone dans l'eau. Aucun autre système de gestion de l'eau n'est aussi efficace dans le transfert d'ozone dans la solution. Le transfert efficace d'ozone dans la solution est l'attribut le plus critique d'un système de gestion de l'eau réussi.

Le système de pompe de circulation de l'UWMS est conçu pour fonctionner 24 heures sur 24. Dans le cas d'une température extérieure ambiante excessivement élevée le système a créé une logique de sécurité pour prévenir la surchauffe. Au-dessus de 43°C (110F) la pompe de circulation est bloquée. La pompe de circulation reprend un fonctionnement normal quand la température de l'eau descend à 41°C (106F).

Note: Même en cas de surchauffe, si une pompe pour jet est allumée, la pompe de circulation démarre et reste allumée pendant 30 minutes, après l'arrêt de la pompe pour jet.

## **SYSTÈMES UWMS DE FILTRATION**

Les spas équipés du "Ultimate Water Management System" (système de gestion de l'eau "Ultimate") sont préprogrammés pour vidanger puis filtrer deux fois par jour pendant 20 minutes. Dans la plupart des cas, cette filtration est suffisante du fait de la filtration 24 heures sur 24 de la pompe de circulation, qui fait partie du "Ultimate Water Management System" (système de gestion de l'eau "Ultimate"). Cependant, la fréquence du cycle de filtration peut être changée de 1 à 2 cycles par jour, et la durée du cycle peut être modifiée de 10 à 60 minutes par cycle par échelons de 10 minutes. (Voir plus bas, Durée du cycle de filtration)

## **SÉQUENCE DE FILTRATION**

Un cycle de vidange a lieu au début de chaque cycle de filtration. Les pompes 1, 2 et 3 ou le bulleur (s'il y a lieu) fonctionnent pendant 1 minute chacun en vitesse rapide puis s'arrêtent. La séquence démarre avec la pompe N°2 en vitesse rapide, suivie de la pompe N°3 en vitesse rapide. La pompe N°1 fonctionne alors en vitesse rapide pendant le reste du cycle de filtration. Dans le mode pré-programmé de l'usine, le deuxième cycle de filtration commence douze (12) heures après le début du premier.

Afin de déterminer l'heure de début de chaque cycle de filtration à la suite du premier, divisez simplement une période de 24 heures par le nombre de cycles sélectionné. C'est-à-dire, si vous avez choisi 2 cycles vous avez un résultat de douze (12), ce qui implique que le prochain cycle de filtration va commencer douze (12) heures après le début du précédent. Pour continuer avec cet exemple, si 10:00 AM est l'heure de début du premier cycle de filtration, le deuxième cycle va commencer à 10:00 PM.

**Note:** Un symbole ▲ apparaît dans la partie supérieure de la fenêtre LED en dessous de l'indicateur du filtre quand un cycle de filtration est en cours.

Pour annuler le cycle, appuyez sur l'une des touches **JET**. Appuyez à nouveau sur la touche **JET** et la pompe va s'arrêter.

## *Avertissement spécial concernant la régulation de la surtempérature:*

Pour prévenir la température excessive de l'eau, si pour une raison quelconque (longue filtration en période de températures chaudes et/ou élévation par fluage thermique de la température de l'eau créée par la pompe – et non le chauffe-eau) la température de l'eau atteint 41°C (106F) le système passe en logique de sécurité pré-programmée et réduit le temps du cycle de filtration à 20 minutes deux fois par jour. Si la filtration sélectionnée par l'utilisateur est inférieure à la valeur de sécurité pré-programmée par défaut de 20 minutes deux fois par jour, le système ignore le pré-programme et fait fonctionner le cycle de filtration sélectionné par les utilisateurs. Si le cycle de filtration sélectionné par les utilisateurs est supérieur à 20 minutes le cycle de filtration est réduit à la valeur préprogrammée par défaut. Cette caractéristique de conception de la filtration garantit le maintien de la qualité de l'eau sans ajout supplémentaire de fluage de la chaleur thermique dans le spa. Au-dessus de 43°C (110F), le cycle de filtration est bloqué ou suspendu jusqu'à ce que la température baisse. Pendant le cycle de filtration par défaut, ou la suspension du cycle de filtration la LED du filtre clignote. Le clignotement de la LED suit un modèle, elle est allumée pendant 5 secondes, éteinte pendant 5 secondes, allumée pendant 5 secondes puis éteinte pendant 1,5 secondes et le modèle est répété. Si la température de l'eau refroidit jusqu'à 40,5°C (105 F) avant la fin du cycle de filtration, le cycle de filtration reprend son fonctionnement normal pendant le temps restant du cycle de filtration.

## **PROGRAMMATION DU SYSTÈME DE COMMANDE**

Pour lancer la séquence de programmation à tout moment, appuyez et maintenez enfoncée la touche **LIGHT** (lumière) pendant 5 secondes. Si, avant 10 secondes, vous ne procédez pas à la programmation du spa, le spa sort automatiquement de la séquence de programmation et retourne aux paramètres par défaut pré-réglés de l'usine. Pour sortir de la séquence de programmation à tout moment, n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes. Tous les changements dans la programmation réalisés à ce stade sont gardés.

## **DURÉE DU CYCLE DE FILTRATION**

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **LIGHT** (lumière) pendant 5 secondes pour lancer le mode de programmation. Puis, appuyez sur les boutons **UP** (haut) et **DOWN** (bas) pour vous déplacer entre les choix de 10, 20, 30, 40, 50, ou 60 minutes par cycle sur les spas équipés du "Ultimate Water Management System" (système de gestion de l'eau "Ultimate"). Le programme par défaut sur les spas équipés du UMWS est pré-réglé pour vidanger puis filtrer pendant 20 minutes deux fois par jour. Pour les spas non équipés du "Ultimate Water Management System" (système de gestion de l'eau "Ultimate") les choix varient de 30 à 240 minutes par échelons de 10 minutes. Le programme par défaut est pré-réglé pour filtrer pendant 60 minutes deux fois par jour. Une fois que la durée désirée est affichée, appuyez à nouveau sur la touche **LIGHT** (lumière) pour accepter la sélection et passer à la programmation de la fréquence du cycle de filtration.

## **FRÉQUENCE DU CYCLE DE FILTRATION**

Pour régler le nombre de cycles de filtration par jour, appuyez sur la touche **UP** (haut) ou **DOWN** (bas) pour vous déplacer entre les nombres de cycles de filtration, 1 ou 2. Une fois que le nombre désiré de cycles de filtration est affiché, appuyez à nouveau sur la touche **LIGHT** (lumière) pour accepter la sélection et passer à la programmation du mode économie.

## **MODE ECONOMIE**

En mode économie, le chauffe-eau se déclenche uniquement quand le spa atteint une température égale à 11°C (20°F) en-dessous de la température de consigne du spa ou quand le spa atteint la température minimale de 15°C (59°F). Pendant les premières 24 heures après la mise en marche initiale du spa, le mode économie n'est pas pris en compte. Pour placer le spa en mode économie, appuyez sur les touches **UP** (haut) ou **DOWN** (bas) pour sélectionner soit Ec 0 soit Ec 1. Quand Ec 1 est visible sur l'affichage du panneau de commande le spa est allumé, en mode économie. Quand Ec 0 est visible sur l'affichage le mode économie est éteint. En mode économie l'affichage du panneau de commande alterne toutes les 5 secondes entre l'affichage de la température de l'eau et Ec 1. Une fois que le mode désiré est affiché, appuyez à nouveau sur la touche **LIGHT** (lumière) pour accepter la sélection et passer à la programmation des unités de température. Le mode économie peut aussi être utilisé durant les mois plus chauds comme méthode privilégiée pour le maintien d'une température de l'eau du spa plus basse.

## **UNITÉS DE TEMPÉRATURE**

Pour régler les unités de température, appuyez sur les touches **UP** (haut) ou **DOWN** (bas) pour choisir soit Fahrenheit (F°) soit Celsius (C°). Une fois que l'unité de température désirée est affichée, appuyez à nouveau sur la touche **LIGHT** (lumière) pour accepter la sélection et passer à la programmation du mode protection été.

## **MODE PROTECTION ÉTÉ**

En mode protection été la vitesse lente de la pompe N°1 est déclenchée toutes les 2 heures et fonctionne pendant une minute. Ceci est conçu pour évacuer l'eau chaude du chauffe-eau, évitant une augmentation de la chaleur à cause de conditions ambiantes extérieures excessivement élevées. Pour placer le spa en mode protection été, appuyez sur les touches **UP** (haut) ou **DOWN** (bas) pour sélectionner soit Sp 0 soit Sp 1. Quand Sp 1 est visible sur l'affichage du panneau de commande le spa est allumé, en mode protection été. Quand Sp 0 est visible sur l'affichage le mode protection été est éteint. Le mode protection été doit être utilisé durant les mois plus chauds. Une fois que la sélection du mode été désiré est faite, appuyez à nouveau sur la touche **LIGHT** (lumière) pour accepter la sélection et sortir du mode de programmation. À ce moment le premier cycle de filtration commence.

## **VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DU SYSTÈME DE COMMANDE ET DE CONTRÔLE**

Pour aider à prévenir l'usage non autorisé du spa, le système de commande et de contrôle peut être verrouillé. Quand le système est verrouillé, toutes les fonctions du système telles que les cycles de filtration et la régulation de la température fonctionnent normalement mais les boutons du panneau de contrôle ne fonctionnent pas. La LED affiche le message LOC. Pour verrouiller et déverrouiller le panneau appuyez sur toutes les clés suivantes en moins de 3 secondes : touche **JETS 1**, touche **LIGHT** (lumière), touche **JETS 1**. Mettre le spa hors tension puis à nouveau sous tension réinitialise aussi cette fonction.

## **MODE VEILLE DU SYSTÈME DE COMMANDE ET DE CONTRÔLE**

Il est parfois nécessaire d'éteindre votre spa pour des opérations de maintenance telles que le changement de l'eau ou le nettoyage du filtre. Lorsque le système est en mode veille toutes les fonctions sont désactivées. La LED affiche le message SUS. Pour mettre la commande en mode veille maintenez enfoncée la touche **JETS 1** pendant 5 secondes. Appuyez sur la touche **JETS 1** pendant 5 secondes pour rallumer le spa. La LED affiche maintenant la température de l'eau.

# **FONCTIONNEMENT**

## **ROBINETS SELECTEURS POUR JET / "INVERSEURS"**

Votre spa peut être équipé d'un robinet sélecteur pour jet ou "inverseur" sur le côté du spa. Ce robinet peut être utilisé pour déplacer la puissance d'un jet d'une zone à l'autre du spa. Ce robinet est complètement réglable et peut être utilisé pour produire l'effet désiré par le baigneur. Le robinet peut être légèrement plus difficile à tourner lorsque la pompe du spa est en vitesse rapide. Ceci est normal et est dû à la forte puissance du débit d'eau et de la pression présents dans le robinet.

## **ROBINETS D'AIR**

Votre spa peut être équipé de commandes d'air. La commande d'air est un robinet qui permet à l'air d'être introduit dans une configuration de jets spécifique entraînant une action plus énergique du jet. Tournez la poignée du robinet dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir l'air et dans le sens inverse des aiguilles d'un montre pour fermer l'air. L'ouverture du robinet augmente la pression du jet et la fermeture du robinet diminue la pression du jet.

## **CHUTES D'EAU ET ROBINETS DE RÉGLAGE DE CHUTE D'EAU**

Votre spa peut être équipé de chutes d'eau. Il y a un robinet de réglage de chute d'eau pour chaque chute d'eau. Tournez la poignée du robinet dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la chute d'eau et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fermer la chute d'eau. Les chutes d'eau sont toujours approvisionnés par la pompe pour JETS 1

## **STÉRÉO ET COMMANDES "Optionnel"**

Votre spa peut être équipé d'un système de son stéréo et d'un panneau de commande sur le côté du spa. Le manuel d'utilisateur du fabricant de la stéréo est fourni à l'intérieur du manuel d'utilisateur du spa. En plus des instructions suivantes, veuillez vous référer à ce manuel pour l'utilisation du système stéréo.

Votre Maui ou San Juan spa peut être équipé d'un système de son stéréo avec deux parleur télescopique. Il faut garder le système stereo propre et sec. Il faut fermer la porte du stereo toujours sauf pour accéder le CD ou radio enfin de protéger le système contre jet d'eau (irrigation, etc...). CD et disquettes doivent être sec avant d'utiliser.

## Télécommande de la stéréo LA Series



### MODE D'EMPLOI DE LA COMMANDE DE LA STÉREO SUR LE CÔTÉ DU SPA "Optionnel"

**On/Off (Radio/CD)** La première pression sur la touche Radio/CD allume la radio stéréo. La stéréo peut aussi être allumée en utilisant le bouton "on" sur l'appareil stéréo ou en utilisant la télécommande sans fil. Une fois que la stéréo a été allumée, la touche "on" peut être utilisée pour se déplacer entre les modes Radio ou CD. Pour éteindre la stéréo utilisez le bouton "off" sur l'appareil stéréo ou sur la télécommande sans fil.

**Seek + (recherche) / Skip + (saut)** En mode radio, la touche Seek+ (recherche) est utilisée pour rechercher automatiquement vers le haut la prochaine station de radio. Maintenir cette touche enfoncée pour augmenter la sélection de la fréquence. En mode lecture de CD, appuyer et relâcher la touche Skip+ (saut) fait passer à la piste suivante du CD. Maintenir la touche Skip+ (saut) fait défiler en accéléré la piste en cours de lecture.

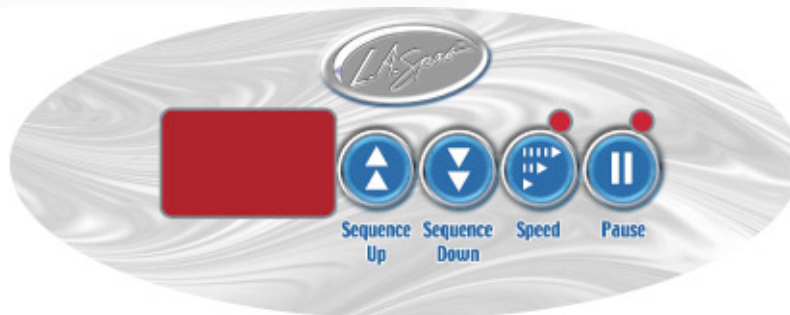
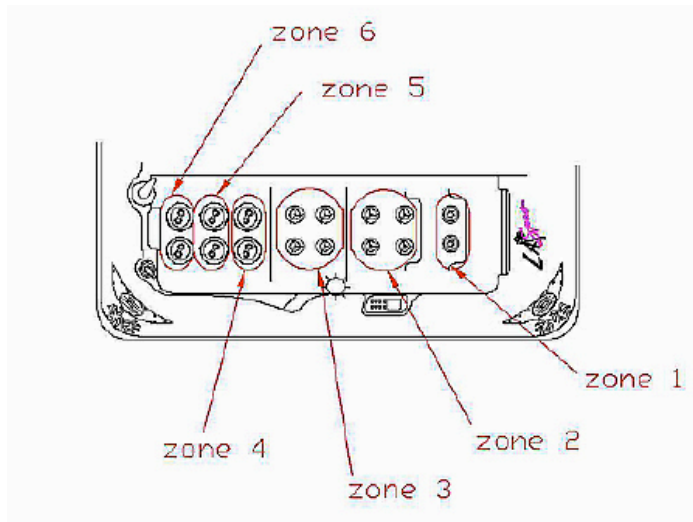
**Volume+** La touche + est utilisée pour augmenter le volume.

**Volume-** La touche - est utilisée pour diminuer le volume.

### DYNAMIC JET SEQUENCER™ (SÉQUENCEUR DE JET DYNAMIQUE) "Optionnel"

Avantages de la fonction séquenceur:

- Le système comporte dix séquences programmées différentes.
- Le système contrôle 6 zones différentes et jusqu'à 14 jets au total.
- Le séquenceur utilise un panneau de commande supérieur TSC-9 auxiliaire.
- Pour la simplicité d'usage, il y a une touche "up" (haut) ou "down" (bas) pour changer de séquence directionnelle.
- La touche pause sélectionne une zone souhaitée pour se concentrer sur un groupe musculaire en particulier.
- Le séquenceur comporte trois vitesses d'une durée de 5, 15 et 30 secondes.
- Le système s'arrête automatiquement 30 secondes après l'arrêt de la pompe pour jet.



## **MODE D'EMPLOI DU SÉQUENCEUR DE JET DYNAMIQUE**

**TOUCHE SEQUENCE UP/DOWN (séquence haut/bas):** Ces touches sont utilisées pour sélectionner le type de massage exécuté par le système. Un total de 9 massages différents sont préprogrammés dans le système plus 1 où tous les robinets sont ouverts. Le tableau suivant montre la relation entre le mode massage et les robinets.

Chaque pression sur la touche dirige le mode séquence de l'une à l'autre. Le numéro de séquence est affiché sur la LED du clavier. Exemple : "SE 1" est affiché sur la LED et clignote pendant 5 secondes avant que la séquence ne commence.

Pour activer le modèle de séquence de massage sélectionné, l'utilisateur ne doit pas toucher au clavier pendant 5 secondes, pendant que la LED clignote, et le système accepte alors le nouveau modèle de séquence de massage sélectionné. L'affichage de la LED arrête de clignoter et la nouvelle séquence met en marche les robinets selon le modèle sélectionné.

**TOUCHE SPEED (vitesse) :** Cette touche est utilisée pour changer la durée entre chaque étape d'une séquence. La durée par défaut est programmée à l'usine pour des intervalles de 5 secondes. La première pression de la touche speed (vitesse) fait passer l'intervalle de temps entre deux étapes à 15 secondes, la seconde pression de la touche speed (vitesse) fait passer les intervalles entre deux étapes à 30 secondes, et la troisième pression de la touche speed (vitesse) règle à nouveau la vitesse sur des intervalles de 5 secondes entre chaque étape (par défaut). Ce modèle est répété à chaque pression supplémentaire de la touche speed (vitesse). Un indicateur de vitesse LED, avec trois vitesses de clignotement différentes, montre la vitesse à laquelle le système va fonctionner. Lorsque le système est en pause l'indicateur de vitesse LED est éteint.

**TOUCHE PAUSE:** Cette touche est utilisée pour interrompre la séquence de massage. Par exemple, si l'utilisateur apprécie le massage du jet à un moment particulier et veut le garder pour une période de temps plus longue, l'utilisateur appuie simplement sur la touche pause pour maintenir le séquenceur dans la configuration spécifique désirée. Le séquenceur reprend son fonctionnement automatique quand la touche pause est appuyée une deuxième fois. Un indicateur lumineux LED indique quand le système est en mode pause.

## **MATRICE D'UTILISATION DU SÉQUENCEUR**

Chaque colonne de "Séquence" numérotée représente la séquence programmée et montre la zone qui est mise en marche durant l'étape correspondante. *Par exemple, lorsque la séquence 1 est choisie, la zone 1 est d'abord mise en marche puis arrêtée alors que la zone 2 est mise en marche et ainsi de suite. Le séquenceur active les zones dans un mouvement allant de vos pieds à vos épaules, où à l'étape numéro 7 il remet en marche la zone 6 puis redescend à nouveau progressivement vers vos pieds.*

# Programmes des séquences

Étape	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Zone	Zone	Zone	Zone	Zone	Zone	Zone	Zone	Zone
1	1	1&2	1,2&3	1,2,3,4&5	1,3&5	Toutes	1	1	1&2
2	2	2&3	4,5&6	1,2,3,4&6	2,4&6	1,2,3,4&5	2	1&2	2&3
3	3	3&4	1,2&3	1,2,3,5&6	1,3&5	1,2,3&4	3	1,2&3	3&4
4	4	4&5	4,5&6	1,2,4,5&6	2,4&6	1,2&3	4	1,2,3&4	4&5
5	5	5&6	1,2&3	1,3,4,5&6	1,3&5	1&2	5	1,2,3,4&5	5&6
6	6	1&2	4,5&6	2,3,4,5&6	2,4&6	1	6	All	5&6
7	6	2&3	1,2&3	1,2,3,4&5	1,3&5	Toutes	1&2	2,3,4,5&6	4&5
8	5	3&4	4,5&6	1,2,3,4&6	2,4&6	2,3,4,5&6	2&3	3,4,5&6	3&4
9	4	4&5	1,2&3	1,2,3,5&6	1,3&5	3,4,5&6	3&4	4,5&6	2&3
10	3	5&6	4,5&6	1,2,4,5&6	2,4&6	4,5&6	4&5	5&6	1&2
11	2	1&2	1,2&3	1,3,4,5&6	1,3&5	5&6	5&6	6	1&6
12	1	2&3	4,5&6	2,3,4,5&6	2,4&6	6	1&6	All Off	2&6
13	1	3&4	1,2&3	1,2,3,4&5	4,5&6	Toutes	1,2,3,4&5	1	2&5
14	2	4&5	4,5&6	1,2,3,4&6	1,2&3	1,2,3,5&6	1	1&2	3&5
15	3	5&6	1,2&3	1,2,3,5&6	4,5&6	1,2,5&6	2	1,2&3	3&4
16	4	1&2	4,5&6	1,2,4,5&6	1,2&6	1,2&6	3	1,2,3&4	2&4
17	5	2&3	1,2&3	1,3,4,5&6	4,5&6	1&6	4	1,2,3,4&5	2&5
18	6	3&4	4,5&6	2,3,4,5&6	1,2&3	1	5	All	1&5
19	6	4&5	1,2&3	1,2,3,4&5	4,5&6	6	6	2,3,4,5&6	1&6
20	5	5&6	4,5&6	1,2,3,4&6	1,2&6	1&6	1&2	3,4,5&6	2&5
21	4	1&2	1,2&3	1,2,3,5&6	4,5&6	1,2&6	2&3	4,5&6	3&4
22	3	2&3	4,5&6	1,2,4,5&6	1,2&3	1,2,5&6	3&4	5&6	3&4
23	2	4&5	1,2&3	1,3,4,5&6	4,5&6	1,2,3,5&6	4&5	6	2&5
24	1	5&6	4,5&6	2,3,4,5&6	1,2&6	All	5&6	All Off	1&6

## ÉQUILIBRE CHIMIQUE DE L'EAU

### CHIMIE DE L'EAU

Le maintien d'un bon équilibre chimique de l'eau est impératif afin d'en assurer la salubrité et de prévenir tout dommage possible à votre spa et aux composants du spa.

### PROCEDURES DE MISE EN MARCHÉ

- 1) Remplissez le spa au niveau correct (environ 10 cm (4 po.) au-dessus du haut de la cartouche de filtre).
- 2) Quand vous utilisez le sac filtrant Aqua Klean®, vous pouvez ajouter du détachant et un produit anti-tartre, ou un agent séquestrant similaire, tel que Metal Gone.
- 3) Testez et ajustez l'alcalinité totale – faites fonctionner la pompe pendant 1/2 heure.
- 4) Testez et ajustez le PH - faites fonctionner la pompe pendant 1/2 heure.
- 5) Si vous désinfectez avec du brome – ajoutez du bromure de sodium pendant que les jets fonctionnent – voir "brome" dans cette section.
  - a. Remplissez et réglez le flotteur de brome ou l'alimentateur de brome réglable et placez-le dans l'eau du spa.
  - b. Remuez l'eau avec du peroxymonosulfate de potassium (tel que "Renew") pendant que les jets fonctionnent.
- 6) Si vous désinfectez avec du chlore – utilisez uniquement un composé "Dichlor" granuleux. Voir "chlore" dans cette section.
  - a. Remplissez et réglez le flotteur de chlore ou l'alimentateur de chlore et placez-le dans l'eau du spa.
  - b. Remuez l'eau avec du peroxymonosulfate de potassium (tel que "Renew") pendant que les jets fonctionnent
- 7) Faites fonctionner la pompe pendant 1/2 heure.

### QUALITE DE L'EAU

Votre L.A. spa est équipé d'un système de filtration Aqua Klean® spécialement conçu. La filtration de l'eau contribue au maintien de la propreté et de la clarté de l'eau. Bien que le filtre retienne la plupart des matériaux solides, il est tout de même nécessaire d'ajouter un désinfectant tel que du brome ou du chlore à l'eau afin d'éliminer les bactéries, les algues, et pour oxyder les matériaux organiques présents dans l'eau.

Note: Certains modèles de spas des séries Tropical ne sont pas disponibles avec la filtration Aqua Klean®.

Nous vous recommandons d'acheter vos produits chimiques auprès de votre vendeur LA Spas agréé. Le vendeur peut aussi vous conseiller sur des méthodes alternatives pour la désinfection de l'eau. **L'utilisation de produits chimiques inappropriés peut annuler la garantie de votre spa.**

Modèle Aqua Klean® N° 6,685,843

## **CONTRÔLE DU PH**

L'eau a une valeur de PH déterminée par une échelle de 0 à 14, qui est une mesure de l'acidité et de l'alcalinité. Alors qu'une mesure de pH de 7.0 est considérée neutre, une mesure plus basse est considérée acide et une mesure plus élevée est alcaline. Le pH correct pour l'eau du spa est entre 7,2 et 7,8. Un pH élevé (au-dessus de 7,8) peut réduire l'efficacité du désinfectant, rendre l'eau trouble, encourager la formation de tartre à la surface du spa et sur l'équipement et interférer avec les opérations de filtration.

Quand le pH est trop élevé, ajouter un réducteur de pH. Un pH bas (au-dessous de 7,2) est tout aussi nuisible et peut provoquer la corrosion de l'équipement, une eau irritante et la dissipation rapide du désinfectant. Ajouter un augmentateur de PH pour ajuster le niveau. **Suivez les directives et procédures du fabricant du produit chimique quand vous ajoutez des produits chimiques à l'eau du spa.**

**Note:** Ajoutez toujours l'ajusteur de pH pendant que les jets fonctionnent et faites circuler les produits chimiques pendant au moins 30 minutes. Souvenez-vous qu'un bon contrôle du pH et la désinfection sont absolument nécessaires pour un bon traitement de l'eau du spa.

## **ALCALINITE TOTALE**

L'alcalinité totale est la quantité d'ions carbonate, bicarbonate et hydroxyle dans l'eau. L'AT (alcalinité totale) modifie et tamponne le pH de l'eau. Avec une AT élevée au-dessus de 160, le pH résiste à l'ajustement. Avec une AT basse au-dessous de 130, le pH est instable et difficile à conserver dans la plage idéale. Des niveaux d'AT corrects permettent aux autres produits chimiques d'être pleinement efficaces.

## **TRAITEMENT DE L'EAU**

### **DESINFECTANTS**

Nous n'insisterons jamais assez sur l'importance de maintenir un niveau de désinfectant adéquat dans votre spa. L'eau chaude constitue un environnement fertile pour la croissance de bactéries et de virus. Le maintien continu de niveaux adéquats de désinfectants permet d'empêcher cette croissance.

### **AVERTISSEMENT**

Les désinfectants tels que le tri-chlore (pastilles ou bâtons), l'hypochlorite de calcium, et tout produit chimique qui se dissout sur la surface du spa ou reste en contact avec la surface sans être dissout abîment la surface de votre spa et annulent complètement la garantie.

### **BROME**

Le brome est le désinfectant le plus couramment utilisé dans les spas. Maintenir un niveau de brome total correct de 3,0 à 5,0 PPM. Si la mesure est en-dessous du minimum, augmenter le niveau avant d'utiliser le spa. Si la mesure est au-dessus de 5,0 PPM, laissez le nombre de PPM descendre jusqu'à la plage correcte avant d'utiliser le spa. Les tablettes de brome sont une source pratique et efficace de brome pour votre spa. Ne déposez pas les tablettes de brome directement dans l'eau car cela pourrait abîmer la surface du spa. Un "flotteur" chimique distribue correctement et en toute sécurité les tablettes dans l'eau du spa. Lorsqu'elles sont utilisées correctement, les tablettes de brome gardent votre eau propre, limpide et sans odeur. Pour garantir une efficacité maximale ajoutez 1/2 oz. de bromure de sodium pour 380 L (100 gal) d'eau chaque fois que vous remplissez votre spa. Cela permet de constituer une réserve de brome.

### **CHLORE**

Le chlore est aussi un désinfectant de l'eau, cependant, il est plus sensible au pH que le brome. Pour qu'il soit efficace, vous devez avoir une plage de pH de 7,2 à 7,6. Toute mesure à l'extérieur de cette plage réduit considérablement l'efficacité du chlore.

Utilisez un nécessaire de test du chlore ou des bandelettes réactives pour maintenir une mesure de 2,0 à 3,0 PPM de chlore libre. Si la mesure est en-dessous du minimum, augmenter le niveau avant d'utiliser le spa. Si la mesure est au-dessus de 5,0 PPM, laissez le nombre de PPM descendre jusqu'à la plage correcte avant d'utiliser le spa. Lisez attentivement les instructions sur le récipient du chlore, ou consultez votre vendeur LA Spas local si vous avez du mal à ajuster le niveau de chlore.

Le meilleur chlore pour votre spa est un composé "Dichlor" granuleux. Il se dissout rapidement dans de l'eau en mouvement et a un pH presque neutre. Ajoutez du chlore pendant que les jets fonctionnent et laissez les jets fonctionner pendant 1/2 heure. Généralement, l'eau fortement contaminée peut être désinfectée en utilisant des doses de chlore importantes, dans la plage de 8 à 10 PPM, mais une méthode plus pratique consiste à vidanger le spa et le remplir à nouveau avec de l'eau fraîche.

L'efficacité du chlore est diminuée lorsque le couvercle est laissé hors de l'eau, pour deux raisons : (1) Le soleil désintègre le chlore rapidement et (2) des débris organiques sont apportés par le vent et réduisent l'efficacité du chlore. De plus, plus la température de l'eau est élevée, plus le chlore se désintègre rapidement.

**Note:** La présence de deux personnes ou plus dans le spa peut réduire rapidement le niveau de désinfectant.

## **TRAITEMENTS DE CHOC (PEROXYMONOSULFATE DE POTASSIUM)**

Même avec une désinfection régulière, le traitement de choc peut parfois être nécessaire. Le choc est recommandé de préférence à la surchloration car il n'ajoute pas de désinfectant supplémentaire à l'eau. Il est aussi efficace dans l'oxydation des déchets et réduit les chloramines ou bromamines. Suivez les instructions du fabricant qui figurent sur l'étiquette.

## **SURCHLORATION**

La surchloration (ou traitement de choc), oxyde rapidement l'eau du spa pour brûler les déchets tels que la transpiration, la laque, les lotions, etc. qui ne peuvent pas être retirés par le filtre du spa. Cette accumulation de déchets réduit l'action du désinfectant, rendant l'eau trouble et irritante pour les yeux et la peau. Elle peut aussi produire une odeur. Lorsque cela se produit, le chlore "libre" s'est transformé en "chloramines", dont l'action désinfectante est beaucoup moins efficace. Ceci peut être éliminé par une surchloration selon le besoin. Une application de 5 fois le dosage normal de chlore constitue un traitement adéquat.

## **OZONE**

Votre spa peut être équipé d'un ozoneur. L.A. Spas impose que seul leur ozoneur soit utilisé sur les spas en raison de la conception du système de chambre de mélange. Les pannes liées à l'ozone et dues à l'utilisation d'ozoneurs d'autres fabricants ne sont pas couvertes par la garantie. Sur les spas équipés du UWMS la libération d'ozone se produit quand la pompe de circulation fonctionne. Sur les spas non équipés du UWMS ou des systèmes standards, la libération d'ozone se produit chaque fois que la pompe à faible débit démarre ou fonctionne, que ce soit pendant une période de réchauffement ou un cycle de filtrage.

## **ANALYSE DE L'EAU**

Il est recommandé que vous analysiez l'eau de votre spa régulièrement à l'aide d'un nécessaire d'analyse ou de bandelettes réactives. Vous pouvez vous les procurer auprès de votre vendeur LA Spas agréé. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant concernant l'usage du produit chimique.

## **PRODUIT DETACHANT ET ANTITARTRE (ELIMINATION DES TACHES ET DETARTAGE)**

L'apparition de tâches et l'entartrage sont des problèmes courants dans le spa. Du fait que l'eau est chaude, le tartre se dépose plus rapidement. La circulation d'eau peut causer l'érosion des métaux de l'équipement du spa, ce qui peut tâcher les surfaces intérieures. Appliquer un produit détachant et antitartre chaque semaine aide à éliminer ces problèmes.

Un agent séquestrant, tel que "Metal Gone" peut être ajouté à l'eau du spa au moment du remplissage (pour la première fois ou remplissage après la vidange). Cela aide à éliminer les métaux présents dans l'eau et allonge la durée de vie de l'équipement de votre spa.



## **PRODUIT ANTI-MOUSSE**

Des résidus de savon présents sur le corps, les cheveux ou le maillot de bain d'un baigneur conjugués à une circulation rapide de l'eau du spa peuvent causer la formation de mousse dans votre spa. Des produits anti-mousse vont supprimer la mousse, mais ne peuvent pas retirer le savon de l'eau. Lorsque de la mousse se forme, un traitement de choc permet d'oxyder le savon dans l'eau et aide à empêcher sa réapparition. Si la mousse reste un problème, changez l'eau. Consultez les indications sur les quantités à utiliser sur le récipient du produit anti-mousse. Lorsque vous ajoutez des produits chimiques à l'eau de votre spa, ajoutez-les au centre du spa, pendant que la pompe et le bulleur (bulles) fonctionnent simultanément. N'ajoutez jamais de produits chimiques à l'intérieur de l'écumoire. Assurez-vous que l'eau est chauffée. N'ajoutez jamais de produits chimiques à de l'eau froide, car cela modifie la réaction chimique.

**Conservez tous les produits chimiques dans un endroit frais, sec et hors de portée des enfants ou animaux.**

Vous devez consulter votre vendeur LA Spas agréé avant toute utilisation de produit chimique.

## **CONSERVEZ VOTRE EAU PROPRE ET SALUBRE**

<b>LUNDI</b>		<b>VENDREDI</b>	
TESTEZ:	Brome/Chlore PH Alcalinité totale	TESTEZ :	Brome/Chlore PH Alcalinité totale
AJUSTEZ:	Suivez les étapes 1 à 4	AJUSTEZ:	Suivez les étapes 1 à 3
AJOUTEZ	Élimination des tâches et détartrage		

ÉTAPE 1: Ajustez l'alcalinité totale – plage idéale = 130 à 160. Analysez l'eau, suivez les directives sur l'étiquette du fabricant, et ajoutez la quantité requise pendant que les jets sont allumés. Attendez 30 minutes avant de procéder à des tests supplémentaires.

ÉTAPE 2: Ajustez le pH - plage idéale = 7,4 à 7,6. Analysez l'eau, suivez les directives sur l'étiquette du fabricant, et ajoutez la quantité requise de produits chimique pendant que les jets sont allumés.

ÉTAPE 3: Ajustez le brome et le chlore - plage idéale = 2 à 3 PPM de chlore et 3 à 5 PPM de brome (4 à 6 PPM pour le brome pour des charges en baigneurs élevées) et 2 à 3 PPM pour le chlore. Remplissez le flotteur de brome ou l'alimentateur réglable et remuez le spa autant que nécessaire.

ÉTAPE 4: Élimination des tâches et détartrage - Ajoutez la quantité requise pendant que les jets sont allumés, une fois par semaine.

**NOTE:** Le tableau chimique ci-dessus est un simple planning correspondant à un usage modéré du spa. Selon la charge en baigneurs et la fréquence d'usage, l'équilibrage chimique peut être nécessaire plus souvent.

## **ENTRETIEN DU SPA**

### **NETTOYAGE DU FILTRE**

Assurez-vous toujours que le spa est éteint avant de retirer et nettoyer les sacs filtrants Aqua Klean®. Nous vous recommandons de nettoyer les sacs filtrants Aqua Klean toutes les deux semaines pour éviter une baisse de la performance des jets. À la mise en marche initiale les filtres doivent être nettoyés un jour sur deux pendant les deux premières semaines d'utilisation.

Pour nettoyer les filtres, mettez-les simplement dans la machine à laver, à un cycle doux. Réglez la température de l'eau sur lavage chaud. Nettoyez en utilisant ¼ de tasse de produit de blanchiment, et ½ bouchon de détergent liquide. Ne les séchez pas à la machine.

Note: Certains modèles de spas des séries Tropical ne sont pas disponibles avec la filtration Aqua Klean® et utilisent des cartouches de filtre. Les cartouches doivent être retirées et lavées au jet une fois par semaine. Laissez-les tremper dans le détachant pour cartouches de filtre toutes les deux à quatre semaines selon l'utilisation du spa et la charge en baigneurs.

## **ENTRETIEN DE LA SURFACE DU SPA**

Votre L.A. Spa a un fini de très haute qualité. Les tâches et impuretés n'adhèrent généralement pas à la surface. Après avoir vidangé le spa, essuyez avec un chiffon humide (ou une éponge) en utilisant du savon de Marseille ou du détergent liquide. Les impuretés et tâches récalcitrantes peuvent être retirées en utilisant le produit désinfectant Spic & Span dissout dans l'eau de manière adéquate. Assurez-vous de bien rincer le détergent car cela peut créer de la mousse au moment du remplissage du spa.

## **GARDEZ PAR PRUDENCE LE COUVERCLE DE VOTRE SPA EN PLACE A TOUS MOMENTS QUAND VOUS NE L'UTILISEZ PAS**

**NE PAS** utiliser de produits de nettoyage contenant des abrasifs ou des solvants car ils pourraient endommager la surface et annuler la garantie

Vous pouvez cirer la surface du spa si vous le voulez. Cela ajoute une couche protectrice au fini. Utilisez uniquement de la cire pour spa. Suivez les instructions sur l'étiquette du produit à cirer. Consultez votre vendeur LA Spas.

## **ENTRETIEN DU BOITIER DU SPA (BOITIERS EN BOIS)**

Lorsqu'il est bien entretenu, le boîtier en bois de votre spa conserve sa beauté pendant plusieurs années. Le bois réagit différemment aux éléments en se dilatant et en se contractant. Recolorer et étanchéifier le bois tous les 3 ou 4 mois aide à le protéger. Consultez votre vendeur LA Spas pour qu'il vous conseille sur des couleurs pour bois à utiliser dans la région.

Veuillez noter que le boîtier n'est pas garanti contre la réaction aux conditions climatiques naturelles. Le bois doit être entretenu correctement.

## **ENTRETIEN DU BOITIER DU SPA (BOITIERS ANTI-SURCHAUFFE)**

Votre boîtier anti-surchauffe en option ne nécessite que peu ou aucune forme d'entretien. Pour le nettoyer, essuyez-le simplement avec une serviette propre et une solution de savon détergent douce.

## **ATTENTION**

**NE PAS** utiliser de produits de nettoyage contenant des abrasifs ou des solvants car ils pourraient endommager la surface du boîtier anti-surchauffe et annuler la garantie.

## **ENTRETIEN DU COUVERCLE DU SPA**

Le couvercle thermique de votre spa est un produit isolé avec de la mousse extrêmement solide. Voir la documentation du fabricant pour un nettoyage approprié et des instructions d'entretien. Quand le spa n'est pas utilisé, il est recommandé de toujours utiliser les attaches d'arrimage pour décourager les enfants non surveillés et pour minimiser la perte de chaleur. De petits cadenas sont disponibles pour les attaches d'arrimage du couvercle. Dans tous les cas, ces méthodes de verrouillage ne sont pas considérées adéquates pour empêcher les personnes non autorisées d'entrer dans le spa.

## **VIDANGE DE VOTRE SPA**

Tous les spas L.A. Spas sont vidangés par gravité. Ne vidangez pas l'eau sur votre pelouse ou vos plantes à moins que tout le chlore et le brome ne se soit dissipé de l'eau du spa. Le désinfectant dans l'eau de votre spa peut être dissipé très rapidement en laissant le couvercle hors du spa et en exposant l'eau directement aux rayons du soleil. Vidangez puis remplissez votre spa environ tous les 4 mois. Pour un usage du spa plus intensif, vous pouvez changer l'eau du spa plus fréquemment. Avec l'"Ultimate Water Management System" (système de gestion de l'eau "Ultimate"), une vidange en

moyenne tous les 6 mois peut vous sembler suffisant, selon la charge en baigneurs. Pour un usage du spa plus intensif, vous pouvez changer l'eau du spa plus fréquemment.

- 1) Mettez le spa hors tension.
- 2) Attachez un tuyau au raccord de tuyau situé à l'endroit de l'équipement de votre spa. Ouvrez le robinet et laissez l'eau vidanger loin du spa.
- 3) Nettoyez la surface du spa – (voir entretien de la surface du spa... cette section).
- 4) Remplissez à nouveau le spa – suivez les procédures de mise en marche initiale pour réchauffer le spa.

## **INSTRUCTIONS SPÉCIALES POUR LE TEMPS FROID “PRÉPARATION POUR L'HIVER”**

L'hiver peut être l'un des moments les plus agréables pour profiter de votre LA Spa. Comme il est difficile de faire sortir l'eau des tuyaux de la plomberie, NOUS NE RECOMMANDONS PAS LA VIDANGE DE VOTRE SPA POUR L'HIVER. Cependant, si vous décidez de ne pas utiliser votre spa pendant l'hiver, nous vous recommandons de le préparer pour l'hiver de la manière suivante :

- 1) Si vous vidangez votre LA Spa coupez l'alimentation principale du spa. Vidangez-le au maximum. Vous pouvez utiliser un aspirateur à eau ou un bulleur haute pression pour évacuer autant d'eau que possible.
- 2) Quand le spa est complètement vide, laissez le raccord de tuyau ouvert et ouvrez le bouchon de vidange de la pompe situé sur le côté inférieur de l'extrémité avant de la pompe. Desserrez toutes les armatures et raccords de pompe pour laisser l'air et l'eau se dilater librement à l'intérieur du système. Cela doit aider à empêcher l'eau de geler et d'endommager les tuyaux et raccords. L'idée est d'essayer d'éliminer toutes les zones étanches dans le système qui peuvent contenir de l'eau.

Si vous avez une forte tempête de neige durant les mois d'hiver, vous pouvez construire un cache protecteur pour le couvercle du spa. Ceci peut être fait avec un pièce de contreplaqué de 12 mm (0,5 po) ou 19 mm (0,75 po) et quelques traverses de 2 cm X 10 cm (2 po x 4 po).

Bien que votre spa soit équipé d'une protection anti-gel automatique, une coupure de courant peut provoquer le gel rapide du système de l'équipement de votre spa. En période de gel, vérifiez fréquemment que votre spa fonctionne correctement. Assurez-vous de vérifier votre spa après chaque panne de courant pour garantir que le spa est en état de marche.

Pour des informations supplémentaires sur la préparation pour l'hiver de votre spa, contactez votre vendeur LA Spas local.

## **INFORMATIONS SUR LE SERVICE DE GARANTIE**

La garantie de votre LA Spas vous donne une couverture spécifique. Assurez-vous de lire attentivement votre garantie. La garantie ne couvre pas les problèmes résultant d'une mauvaise utilisation, de mauvais traitements ou du manque d'entretien et elle ne couvre pas les problèmes causés par une installation inadaptée ou les problèmes "imaginaires" résultant du fait que le manuel d'utilisateur du spa n'a pas été lu.

## DEPANNAGE

### SYSTÈME DE CHAUFFAGE

Symptôme	Problème	Action corrective
L'eau du spa est froide / Le spa ne chauffe pas	1. Le réglage de la température n'est pas celui choisi par l'utilisateur. Une coupure de courant a rétabli le réglage par défaut.	1. Augmentez la température.
	2. Le spa est en mode économie.	2. Sélectionnez à nouveau le mode standard.
	3. Le filtre est sale	3. Nettoyez le filtre
	4. Poche d'air	4. Amorcez la pompe Voir page 15
	5. Les jets sont fermés et bloquent le débit d'eau.	5. Ouvrez les jets.
	6. Le robinet valve de la pompe est fermé.	6. Ouvrez le robinet valve.
	7. L'équipement fonctionne mal.	7. Demandez du service.
L'eau du spa est trop chaude / Le spa est chauffé au-dessus du point de consigne	1. Le réglage de la température est trop haut.	1. Diminuez la température.
	2. TROP de filtration.	2. Réduisez le nombre de cycles de filtration et/ou la durée du cycle de filtration.
	3. Les filtres sont sales.	3. Nettoyez les filtres.
	4. Une surchauffe s'est produite ou la limite supérieure a été atteinte.	4. Demandez du service.
	5. L'équipement fonctionne mal.	5. Demandez du service.
La température du spa est irrégulière	1. Le niveau d'eau est bas.	1. Remplissez d'eau entre 7cm (3 po) et 10 cm (4 po) au dessus du haut du filtre.
	2. Le spa est en mode économie.	2. Sélectionnez à nouveau le mode standard.
	3. Le filtre est sale	3. Nettoyez le filtre
	4. Les jets sont fermés et bloquent le débit d'eau.	4. Ouvrez les jets.
	5. Le robinet valve de la pompe est fermé.	5. Ouvrez le robinet valve.
	6. L'équipement fonctionne mal.	6. Demandez du service.

### SYSTÈME DE L'EAU

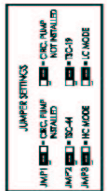
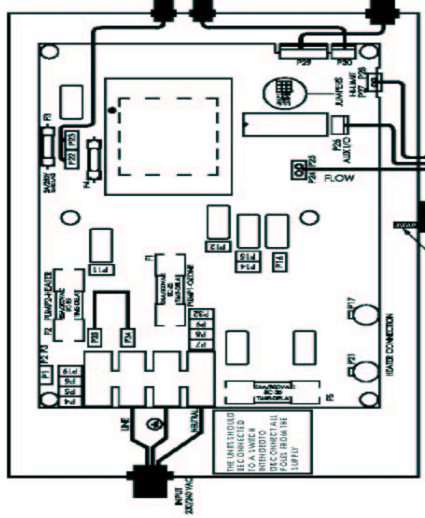
Symptôme	Problème	Action corrective
Les jets sont saccadés	1. Le niveau d'eau est bas.	1. Remplissez d'eau entre 7cm (3 po) et 10 cm (4 po) au dessus du haut du filtre.
	2. Le filtre est sale	2. Nettoyez le filtre
	3. L'admission du filtre ou l'admission de la pompe est restreinte.	3. Retirez l'obstruction.
	4. Le robinet valve de la pompe est fermé.	4. Ouvrez le robinet valve.
	5. L'équipement fonctionne mal.	5. Demandez du service.
Les jets ne fonctionnent pas ou n'ont pas de puissance	1. Les jets sont éteints.	1. Allumez les jets en tournant la face du jet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
	2. Le robinet inverseur est tourné.	2. Tournez l'inverseur de jet dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse
	3. Le niveau d'eau est bas.	3. Remplissez d'eau entre 7cm (3 po) et 10 cm (4 po) au dessus du haut du filtre.
	4. Les filtres sont sales.	4. Nettoyez les filtres.
	5. Le robinet valve de la pompe est fermé.	5. Ouvrez le robinet valve.
	6. Poche d'air.	4. Amorcez la pompe.

## SYSTÈME ELECTRIQUE

Symptôme	Problème	Action corrective
Ne s'allume dans aucun mode	1. Pas de courant	1. Vérifier le disjoncteur et/ou le GFCI.
	2. Panneau de commande verrouillé.	2. Déverrouillez-le ou mettez le spa hors tension puis remettez-le à nouveau sous tension.
	3. Panneau de commande en mode veille.	3. Revenez en mode de fonctionnement normal ou mettez le spa hors tension puis remettez-le à nouveau sous tension.
	4. Une surchauffe s'est produite.	4. Demandez du service.
S'allume tout seul	1. Cycle de filtration quotidien automatique normal.	1. Aucune action n'est requise.
	2. Le spa a nécessité un réchauffage pour maintenir sa température.	2. Aucune action n'est requise.
	3. La protection anti-gel est en marche.	3. Aucune action n'est requise.
	4. L'équipement fonctionne mal.	4. Demandez du service.
La lumière est éteinte	1. La temporisation automatique a éteint la lumière.	1. Appuyez à nouveau sur le bouton light (lumière) pour démarrer un autre cycle.
	2. L'ampoule est grillée.	2. Remplacez l'ampoule.
Les pompes s'arrêtent subitement pendant l'utilisation	1. La temporisation automatique a arrêté la pompe.	1. Appuyez à nouveau sur le bouton JETS pour démarrer un autre cycle
	2. Le moteur a surchauffé, et le dispositif de protection a arrêté la ou les pompe(s).	2. Laissez les pompes refroidir. Si la ou les pompe(s) ne redémarrent pas quand le bouton est appuyé, demandez du service.
3 L.E.D.s clignotantes apparaissent sur la commande du côté supérieur	1. Le niveau d'eau est bas.	1. Remplissez d'eau entre 7cm (3 po) et 10 cm (4 po) au dessus du haut du filtre. Vérifiez le niveau d'eau.
	2. Les filtres sont sales.	2. Nettoyez les filtres.
	3. Poche d'air	4. Amorcez la pompe Voir page 15.
	4. Les jets sont fermés et bloquent le débit d'eau.	4. Ouvrez les jets.
	5. Le robinet valve de la pompe est fermé.	5. Ouvrez le robinet valve.
	6. L'équipement fonctionne mal.	4. Demandez du service.
3 L.E.D.s clignotantes apparaissent sur la commande du côté supérieur et la pompe de faible débit est arrêtée.	1. La limite supérieure a été atteinte	1. Mettez le spa hors tension, attendez 5 secondes puis remettez-le à nouveau sous tension. Ceci réinitialise le système. *Si le problème persiste, demandez du service:

MODEL NUMBER: SC-CO-11871-01A  
 SC-CO-11871-01A  
 SC-CO-11871-01A  
 SC-CO-11871-01A

**S-CLASS**  
 Clearly Advanced Spa Systems™



PUMP #1 CONNECTOR

GREEN / GROUND	P1
BLUE / COM	P7
BLACK / LIGHT BROWN	P15
BROWN / LINE	P12

PUMP #2 CONNECTOR

GREEN / GROUND	P6
BLUE / COM	P9
BROWN / LINE	P11

PUMP #3 BLOWER CONNECTOR

GREEN / GROUND	P4
BLUE / COM	P8
BROWN / LINE	P16

CIRC. PUMP (OPTIONAL)

GREEN / GROUND	P1
BLUE / COM	P7
BROWN / LINE	P14

OZONE CONNECTOR

GREEN / GROUND	P6
BLUE / COM	P9
BROWN / LINE	P13

AUX #1 CONNECTOR

VOLTAGE	240V
GREEN / GROUND	P19
BLUE / COM	P22
BROWN / LINE	P24

HEATER CONNECTOR

GREEN / GROUND	P10
BLUE / COM	P17
BROWN / LINE	P21

LIGHT CONNECTOR 12 W MAX.

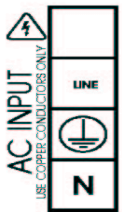
WHITE / 0 VAC	P20
BLACK / 12 VAC	P23

INPUT SUPPLY WIRING 1 X 200/240VAC



PLEASE MAKE SURE THAT JUMPER SETTING IS PROPER

- PUMP & BLOWER
- PUMP 1
- PUMP 2
- PUMP 3
- OZONE
- CIRC. PUMP



Work Order: SC-CO-11871-01A-02-029  
 NEEL S. FERRELL  
 3-72-7054 (SOFT 447)

SPABUILDERS  
 1818 South Bay View Avenue  
 Phoenix, AZ 85024  
 PHONE: 480-987-8000  
 FAX: 480-987-7800

DO NOT REMOVE THE BOARD FROM THE ENCLOSURE FOR SERVICE

NO.	ORIGINAL	JAN 04	M.C.
REASON			
FORMER NO.	11871-01A		
LOOK-UP	CONNECTION		
PRINT DATE	JAN 22, 2004		
CONTRACT			
DATE			
DESIGNER	MARK BATES		
DATE	JAN 22, 2004		
DESIGNER	NEEL S. FERRELL		
DATE			
APPROVER			
DATE			
SCALE	3/72-7054 (SOFT 447)		
NUMBER OF SHEETS			
SHEET NO.			

Attention: Le schéma de câblage original est attaché au couvercle du boîtier de commande.